



**Le patrimoine documentaire et
les Communautés de langue
officielle en situation
minoritaire (CLOSM)**

**Documentary Heritage and Official
Language Minority Communities
(OLMCs)**

Bulletin

**Vol. 2, n° 10
15-31 mai 2021**

Newsletter

**Vol. 2 n° 10
May 15-31, 2021**



Table des matières / Table of Contents

TABLE DES MATIERES / TABLE OF CONTENTS	2
1. NOUVELLES DES RESEAUX ET DES MEMBRES / NEWS FROM NETWORKS AND MEMBERS.....	4
Réseau Archivistique / Archival Network	4
Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada	5
2. RECHERCHE ET PUBLICATIONS / RESEARCH AND PUBLICATIONS.....	5
3. AFFAIRES PARLEMENTAIRES / PARLIAMENTARY AFFAIRS	6
<i>COMITÉ PERMANENT DES LANGUES OFFICIELLES /STANDING COMMITTEE ON OFFICIAL LANGUAGES</i>	6
4. REVUE DE PRESSE / PRESS REVIEW	7
<i>PATRIMOINE DOCUMENTAIRE / DOCUMENTARY HERITAGE</i>	7
<i>AUTRES THÈMES / OTHER THEMES</i>	7
Arts & culture.....	7
Éducation post-secondaire/ Post Secondary Education	8
À propos de l'Université Laurentienne / About Laurentian University.....	8
Immigration	8
Justice	8
Langues officielles / Official Languages	8
Patrimoine / Heritage	10
Sommet sur le rapprochement des francophonies canadiennes	10
Varia	10
<i>PROVINCES ET TERRITOIRES / PROVINCES AND TERRITORIES</i>	10
Alberta	10
Nouveau-Brunswick / New Brunswick	10
Nouvelle-Écosse / Nova Scotia.....	10
Ontario.....	10
Saskatchewan	11
Terre-Neuve et Labrador / Newfoundland and Labrador	11
Yukon	11

Note de la rédaction

Ce Bulletin est produit à titre informatif seulement. On y trouve :

- Des informations relatives aux membres et aux réseaux collaboratifs mis en place par Bibliothèque et Archives Canada;
- Une sélection d'informations relatives aux CLOSM touchant leur patrimoine, et plus spécifiquement leurs archives et bibliothèques, ainsi que leur culture en général.

Les informations sont présentées dans leur langue d'origine. La rédaction n'est pas responsable du maintien ou du contenu des hyperliens.

Vous êtes invités à le partager dans vos réseaux.

Pour recevoir les prochains numéros, veuillez adresser votre demande à bac.closm-olmc.lac@canada.ca.

Vous pouvez consulter les anciens numéros du Bulletin à l'adresse : <https://archivesclosm-olmc.ca/category/bulletins/>.

Editor's Note

This Newsletter is produced for information purposes only. It contains:

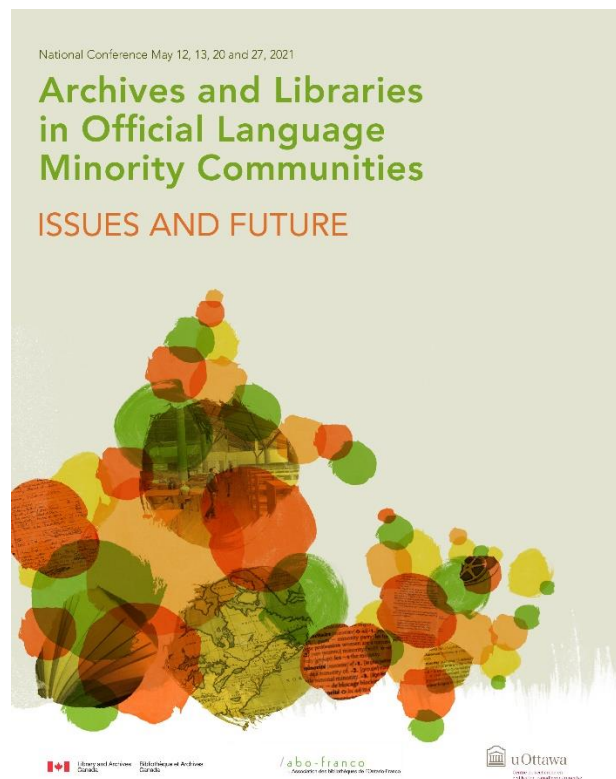
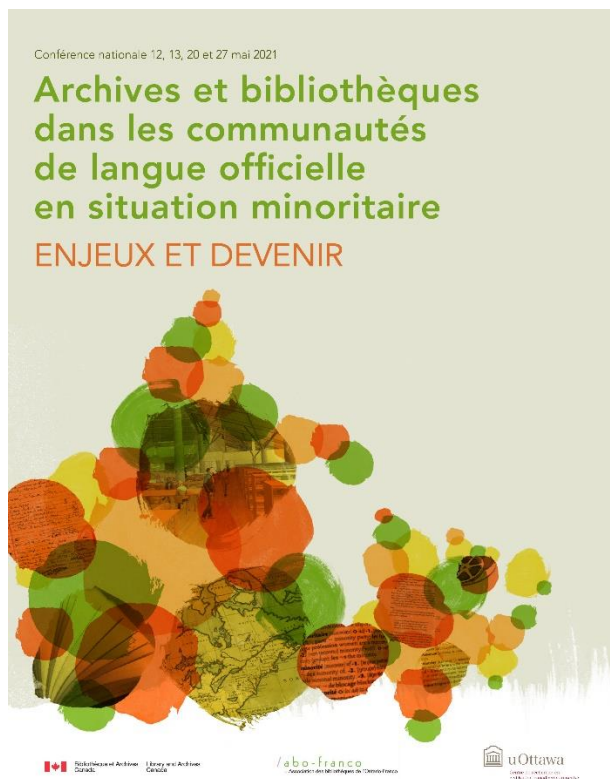
- Information about members and collaborative networks established by Library and Archives Canada;
- A selection of information about OLMCs that relates to their heritage, and more specifically their archives and libraries, as well as their culture in general.

The information is presented in its original language. The editorial staff is not responsible for the maintenance or content of the hyperlinks.

You are invited to share it in your networks.

To receive future issues, please send your request at bac.closm-olmc.lac@canada.ca.

You could consult older editions of the Newsletter at: <https://archivesclosm-olmc.ca/category/bulletins/>.



Pour information / For information
<https://archivesclosm-olmc.ca/>

La session d'ouverture est disponible sur la page Youtube [en français](#) ou [en anglais](#) de BAC. / If you missed it, the opening session is available on LAC's Youtube page [in French](#) or [in English](#).

Dans les médias

- Leslie Diaz, « [La vitalité mémorielle abordée par Bibliothèque et Archives Canada](#) », *L'eau vive*, 20 mai
- [[Entrevue d'Alain Roy](#)] , Émission télévisée *Entre nous 2020-2021* TV Rogers, 13 mai - 8:45 à 16:03
- « [L'importance des archives en milieu minoritaire francophone](#) », L'heure de pointe - Acadie, avec Amélie Gosselin [Entrevue de Lucie Hotte et reportage], 11 mai, 17 h 39 - 17 h 52
- « [Les archives des bibliothèques contribuent à la vitalité francophone](#) », Le matin du Nord [entrevue de Lucie Hotte], 11 mai, 8h 23 - 8 H 31

Un discours important

Raymond Thériège, Commissaire aux langues officielles, « [Mot de bienvenue pour la conférence nationale Archives et bibliothèques dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire – Enjeux et devenir](#) », 20 mai

Raymond Thériège, Official Languages Commissioner, “[Opening remarks for the Archives and Libraries in Official Language Minority Communities – Issues and Future national conference](#)”, May 20

1. Nouvelles des réseaux et des membres / News from Networks and Members

Réseau Archivistique / Archival Network

Société historique de la Saskatchewan

Gillian Francis, "[L'Eau Vive launches initiative to preserve francophone history. The Regina newspaper provides the province's francophone community with a voice and they're ready to start preserving that legacy.](#)" *Regina Leader-Post*, May 18

Quebec Anglophone Heritage Network (QAHN)

[Historical Views... Selections from Quebec Heritage News 2000-2020](#), 2 vols. Sherbrooke, 2021

Quebec English-speaking Communities Research Network (QUESCREN)/ Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (QUESCREN)

"QUESCREN launched its series of eight education research briefs and three reference lists in May 2021. These briefs focus on priority issues and challenges within Quebec's English-language education sector, as identified by QUESCREN's Inter-Level Educational Table (ILET), including:

- Decline of enrolment in English-language schools
- Representation of English Speakers in Quebec's Education Ministries and curriculum development
- Challenges around resources and services
- Provision of services to special needs students.

The reference lists provide details of publications on these topics, and comprehensive statistics on English-language school enrolment since 1971."

https://www.concordia.ca/artsci/scpa/quescren/resources/research_education.html

Société historique francophone de la Colombie-Britannique

Le vol. 4 no. 2 (avril-juin 2021) de la revue [Voix de l'Ouest](#) est disponible. On y trouve les articles suivants:

- Guibord, Maurice – « L'Auto-identification parmi les institutions francophones en C.-B. depuis le XXe siècle »
- Guibord, Maurice – « Entrevues d'histoire orale – Suzanne Tkach, Pierre Rivard, Geneviève Lalonde, Gérald Moreau »
- Guibord, Maurice – « Jean Lambert nous a quitté »
- Guibord, Maurice – « Michel Poudenx, un bénévole et un ami qui nous manque »
- Guibord, Maurice – « La Mine Granduc »
- Guibord, Maurice – « Une publication à ne pas manquer » [Baillaut, Jeanne – *Propos en l'air du Gondolier du ciel et autres récits*]
- Meissner, Dirk – « Un autre pensionnat autochtone sera démoli en C.-B. » (Traduction, *Vancouver Sun*, 10 avril 2021)

- Sauquet, Amélie et Marie-Paule Berthiaume – « Aurélien et Éline Dupuis – D’une relation épistolaire aux Noces de Diamant »

-

Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada

Après plus de deux ans de consultations et de travail, les architectes ont terminé les plans qui serviront à la construction de l’installation partagée de la Bibliothèque publique d’Ottawa et de Bibliothèque et Archives Canada. Pour en apprendre davantage sur les prochaines étapes du projet et voir les nouveaux dessins de conception architecturale rendus publics à cette occasion, veuillez consulter le site <https://inspire555.ca/fr/bibliotheque-archives-nouvelles/>

After more than two years of consultation and work, the architects have completed the plans that will now be used to build the Ottawa Public Library and Library and Archives Canada joint facility. To learn more about the next steps of the project and to view the new architectural design drawings released on this occasion, please visit <https://inspire555.ca/library-archives-news/>.

Catherine Couturier, « [Le Programme francophone des autorités de nom prend forme](#) », *Affaires universitaires*, 20 mai

2. Recherche et publications / Research and Publications

« La grève de Sainte-Anne à la lueur de « l’esprit 68 » en Acadie - l’Université Sainte-Anne »

Ce chapitre de livre est paru dans le volume *Mai 68 – une approche transatlantique* *Mai 68 – une approche transatlantique*, dirigé par Timo Obergöker et Jean-Frédéric Hennuy (Berlin, Peter Lang, 2021).

« Pointe-de-l’Église (N.-É.), le 18 mai 2021 - Émir Delic, directeur du Département d’études françaises, vient de faire paraître un chapitre de livre qui s’intitule « La longue décennie 1970 en Acadie (1968-1985) : contestations, héritages, partages ». Il y jette un regard nouveau sur la grève étudiante qui a éclaté au Collège Sainte-Anne en décembre 1968 dans un geste de protestation véhémente contre l’idée de délocalisation de l’institution en dehors de Clare. »

<https://www.usainteanne.ca/nouvelles/20210518597/recherche/la-greve-de-sainte-anne-a-la-lueur-de-l-esprit-68-en-acadie>

Stéphanie Lanthier, Stéphanie and Benoit Grenier, « [Persistances seigneuriales au Québec : Une mémoire seigneuriale à l’anglaise](#) », [documentary film], 2021

« Dès le changement d’Empire, la minorité britannique en sol « québécois » s’est intéressée à la propriété seigneuriale et celle-ci possède près de 50 % des seigneuries au moment de l’abolition. Les propriétaires seigneuriaux de souche anglo-protestante constituent donc une quasi « majorité » au sein du groupe des seigneurs, mais ceux-ci n’en demeurent pas moins une composante de la minorité linguistique et culturelle « anglaise » du Québec, 2021 »

« [Pour l’amour de la francophonie : entretien avec Bailey Ross, assistant de recherche et récent diplômé de l’Université Sainte-Anne](#) », *Les Carnets Nord/Sud*, 18 mai

Éric Forgues, et Laura Atran-Fresco, *Actualité de la mémoire en Acadie et en Louisiane francophone*, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, 2021

Christophe Traisnel, Guillaume Deschênes-Thériault, Dominique Pépin-Filion et Josée Guignard Noël, *Réussir la rencontre entre les nouveaux arrivants francophones et l'Acadie de l'Atlantique*, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, 2021

Gatineau Valley Historical Society, *Up the Gatineau!*, Volume 47, 2021

Y4Y Québec, *SAY LA VIE: Launch Lunch*, Youtube, 5 mai 2021

Hilary Doda, “[Unearthing a New Acadia](#)”, Blog *Early Canadian History*, May 31

Quebec Community Groups Network (QCGN), *Event Videos on Language Legislation in English-Speaking Quebec*

- “[A Short History of Language Rights in Canada](#)”, March 15
 - “[The Official Languages Act and Quebec’s English-speaking Community](#)”, March 26
 - “[English-speaking Quebecers and the Charter of the French Language](#)”, April 15
 - “[The Notwithstanding Clause: its impacts, history and future](#)”, May 13
-

Robert Martel, « [Un trésor au bout de l’île: la chapelle anglicane St. Mary](#) », Histoire Québec, 2021

3. Affaires parlementaires / Parliamentary Affairs

« L'enquête de l'ACEP confirme la présence continue de risques pour la santé et la sécurité des interprètes parlementaires un an après le début de la pandémie »

<https://www.acep-cape.ca/fr/actualites/lenquete-de-lacep-confirme-la-presence-continue-de-risques-pour-la-sante-et-la-securite>

- Rapport sommaire : <https://www.acep-cape.ca/sites/default/files/2021-05/Interpreters%20survey%20-%20summary%20of%20Highlights%202021%20FR%20final.pdf>
 - Marie Vastel, « [Les interprètes du Parlement victimes des séances virtuelles](#) », *Le Devoir*, 26 mai
-

Comité permanent du patrimoine canadien (Rapport). *Les effets de la pandémie de Covid-19 sur les secteurs des arts, de la culture, du patrimoine et du sport*. 2021. 50 p.

Standing Committee on Canadian Heritage (Report), *Impacts of the COVID-19 Pandemic on the Arts, Culture, Heritage and Sport Sectors*, 2021

COMITÉ PERMANENT DES LANGUES OFFICIELLES /STANDING COMMITTEE ON OFFICIAL LANGUAGES

Travaux/ Work

- [Étude - Mesures du gouvernement pour protéger et promouvoir le français au Québec et au Canada](#)
- [Study - Government Measures to Protect and Promote French in Quebec and in Canada](#)
- [Étude - Défis du service d'interprétation parlementaire dans le contexte de la pandémie de COVID-19](#)
 - Rapport : [Les interprètes de conférence : la pierre angulaire du bilinguisme au Parlement](#)
- [Study - Challenges of the Parliamentary Interpretation Service in the Context of the COVID-19 Pandemic](#)
 - Report: [Conference Interpreters: The Cornerstone of Bilingualism in Parliament](#)
- [Étude - Impact de la pandémie de COVID-19 sur la capacité du gouvernement à fournir de l'information dans les deux langues officielles](#)
- [Study - Impact of the COVID-19 Pandemic on the Government's Ability to Deliver Information in Both Official Languages](#)

4. Revue de presse / Press Review

PATRIMOINE DOCUMENTAIRE / DOCUMENTARY HERITAGE

Julien Paquette, « [À quoi ressemblera la Bibliothèque centrale d'Ottawa \[PHOTOS\]](#) », *Le Droit*, 17 mai

« [Sudbury author Melchior Mbonimpa shortlisted for 2021 Trillium Book Award](#) », *sudbury.com*, May 17

« [Passionate about preserving history: archive acquisitions growing during the pandemic](#) », *Winnipeg Free Press*, May 14

AUTRES THÈMES / OTHER THEMES

Arts & culture

Jean-François Boisvert, « [Les temps sont difficiles pour les festivals](#) », *Acadie Nouvelle*, 17 mai

« [L'esprit de mission personnifié](#) », *La Liberté*, 19 mai

Sylvie Mousseau, « [Les finalistes du Prix France-Acadie sont connus](#) », *Acadie Nouvelle*, 21 mai

Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) « [FCCF and arts and culture organizations across Canada join forces to prevent the death of Bill C-10](#) », Press release, May 21

Fédération culturelle canadienne-française (FCCF), « [La FCCF et des organismes artistiques et culturels partout au Canada unissent leur voix pour éviter la mort du projet de loi C-10](#) », Communiqué, 21 mai

Mario Boulianne, « [L'APCM remet 19 Trille Or](#) », *Le Droit*, 30 mai

Sébastien Lachance, « [Des prix Trille Or pour les artistes acadiens Caroline Savoie et Jacobus](#) », *Acadie Nouvelle*, 31 mai

Éducation post-secondaire / Post Secondary Education

François Bergeron, « [L'Université de l'Ontario français offre maintenant aussi des microcertificats](#) », *L'express.ca*, 16 mai

Philippe Murat, « [Le projet de loi 96 pourrait nuire à la croissance des universités hors Québec](#) », *ONfr+*, 19 mai

Arnaud Barbet, « [Les étudiants franco-albertains invités à étudier au Québec](#) », *Le Franco*, 31 mai

À propos de l'Université Laurentienne / About Laurentian University

Julien Cayouette, « [L'IFO déménage](#) », *La voix du Nord*, 19 mai

Bobby Hristova, « ["Redeemer University alumni say dropping French and theatre programs is 'heartbreaking'"](#) », *CBC*, May 21

Assemblée de la francophonie de l'Ontario, « [L'ULNO \[l'Université libre du Nouvel-Ontario\] propose une gamme d'activités intellectuelles et artistiques ouvertes à tous](#) », Communiqué, 21 mai

- Site web : www.nouvelontario.ca

Julien Cayouette, « [Fédération Laurentienne : les détails du jugement donnent une lueur d'espoir pour une université francophone](#) », *Le Franco*, 22 mai

Julien Cayouette, « [L'Institut franco-ontarien intègre l'Université de Sudbury](#) », *l'express.ca*, 29 mai

Stéphanie Martens, « [L'Université Laurentienne : perdre son âme sans y trouver son compte](#) », *Options politiques*, 28 mai

Immigration

David Caron, « [Des municipalités veulent jouer un plus grand rôle pour attirer et retenir les immigrants](#) », *Acadie Nouvelle*, 18 mai

Éricka Muzzo, « [Histoire d'immigration: après le choc culturel, redonner à sa communauté d'accueil](#) », *l'express.ca*, 22 mai

Inès Lombardo, « [Immigration au Canada : obtenir la résidence permanente est plus facile pour les francophones](#) », *l'express.ca*, 31 mai

Justice

Sébastien Pierroz, « [Juges bilingues à la Cour suprême : 15 ans de blocage](#) », *Le Droit*, 30 mai

Langues officielles / Official Languages

Rino Morin Rossignol, « [Fait français: prendre les devants!](#) », *Acadie Nouvelle*, 25 mai

« [Réflexion sur la langue française](#) », [lettre], *Acadie Nouvelle*, 28 mai

CANADA

Mario Polèse, “[Is modernizing the Official Languages Act a mission impossible?](#)”, *Policy Options*, May 20

QUÉBEC

Philip Authier, “[French in Quebec: Anglos retain their rights in Bill 96, Jolin-Barrette says](#)”, *Montreal Gazette*, May 14

Bruno Cournoyer Paquin, « [Québec : une réforme de la Loi 101 qui tend la main aux autres francophones](#) », *L-express.ca*, 17 mai

ACFA, « [Projet de loi 96 du gouvernement du Québec: Des inquiétudes soulevées par la francophonie albertaine](#) », Communiqué, 17 mai

Stéphanie Chouinard, « [La réforme de la loi 101 et nous](#) », *Acadie Nouvelle*, 19 mai

“[English community reactions to Bill 96](#)”, *Global News*, May 18

Quebec Community Groups Network (QCGN), “[Quebecers Sharply Divided Over Hardening of Language Law, Poll Reveals](#)”, QCGN Press Release, May 24

- Poll results: “[Quebecers’ Views on Language Issues in the Aftermath of Bill 96](#)”

T'Cha Dunlevy, “[Anglos, allophones ‘less proud’ to be Quebecers due to Bill 96: poll](#)”, *Montreal Gazette*, May 24

Erika Ibrahim and Ian Bailey, “[Quebec’s Bill 96 creates ‘opportunity’ for federal Liberals, senator says](#)”, *Globe and Mail*, May 24

Hunter Cresswell, “[Chelsea’s English services at risk](#)”, *Lowdown*, May 21

« [Seule une poignée de municipalités sont prêtes à renoncer à leur statut bilingue](#) », *Le Devoir*, 27 mai

Philippe Murat, « [Le projet de loi 96 ne devrait pas avoir de répercussion négative sur les francophones du reste du Canada](#) », *ONfr+*, 27 mai

Robert Dutrisac, « [Ces villes toujours bilingues](#) », *Le Devoir*, 28 mai

Quebec Community Groups Network (QCGN), Poll results: “[On Amending the Constitution and Recognizing the Quebec Nation](#)”, May 28

“The results of the poll were collected via a web panel conducted by Léger for the Quebec Community Groups Network and the Association for Canadian Studies among a sample of 1623 Canadians, 18 years of age or older from May 21 to May 23, 2021.”

Quebec Community Groups Network, “[QCGN Calls for More Study and Debate on Quebec’s Proposal](#)”, Press Release, May 28

Michel Lagacé, « [Enfin un pas vers une solidarité pancanadienne?](#) », [lettre], *La Liberté*, 27 mai

Patrimoine / Heritage

François Gravel, « [Après Jackie Vautour](#) », *Acadie Nouvelle*, 17 mai

Sébastien Lachance, « [Saint-Jean: un incendie endommage le site historique Fort La Tour](#) », *Acadie Nouvelle*, 19 mai

Lucille Tatti, « [Conversions de lieux cultes : au diapason du multiculturalisme de Toronto](#) », *l-express.ca*, 20 mai

« [20 ans après leur expulsion, des familles s'opposent contre leur expropriation](#) », *Acadie Nouvelle*, 24 mai

Sommet sur le rapprochement des francophonies canadiennes

Guillaume Deschênes-Thériault, « [Pour véritablement rapprocher les francophonies canadiennes, il faudra se donner les moyens de ses ambitions](#) », *Le Franco*, 23 mai

Varia

Inès Lombardo, « [Éducateurs en petite enfance : pivots de la fierté francophone des tout-petits](#) », *l-express.ca*, 17 mai

Jacinthe Laforest, « [RDÉE Canada poursuit son travail de développement](#) », *La Voix acadienne*, 18 mai

Benjamin Vachet, « [Jean Johnson aura de la concurrence à la présidence de la FCFA](#) », *ICI Ottawa-Gatineau*, 29 mai

PROVINCES ET TERRITOIRES / PROVINCES AND TERRITORIES

Alberta

Salima Bouyelli, « [Dévoilement des conversations vitales sur le leadership francophone](#) », *Le Franco*, 19 mai

Nouveau-Brunswick / New Brunswick

David Caron, « [Lamèque souhaite immortaliser l'apport du mouvement coopératif en Acadie](#) », *Acadie Nouvelle*, 25 mai

Marc Poirier, « [Rivière Petitcodiac: histoire d'une lutte à contre courant](#) », *Acadie Nouvelle*, 25 mai

« [Un grand coup de baguette magique pour éveiller la population](#) », [lettre], *Acadie Nouvelle*, 31 mai

Nouvelle-Écosse / Nova Scotia

Marc Poirier, « [Les Acadiens et la Révolution américaine](#) », *Acadie Nouvelle*, 23 mai

Marc Poirier, « [Le Saint-Jehan: la genèse du peuple acadien](#) », *Acadie Nouvelle*, 28 mai

Ontario

Émilie Pelletier, « [Un nouveau prix Ontario-Québec pour les affaires en français](#) », *Le Droit*, 20 mai

« [Un nouveau Prix du commerce Ontario-Québec en francophonie](#) », *l-express.ca*, 21 mai

« [Paul Brisebois : vingt-cinq années au service de la francophonie](#) », *Le Reppart*, 21 mai

Chris St-Pierre, « [La Route 11 veut faire vibrer les gens du Nord de l'Ontario](#) », *l-express.ca*, 22 mai

Lucille Tatti, « [L'Espace francophone de Halton va «voler des idées» à la communauté ivoirienne](#) », *l-express.ca*, 23 mai

Michel Prévost, « [Eugène Martineau, le premier maire franco d'Ottawa](#) », *Le Droit*, 25 mai

Assemblée de la francophonie de l'Ontario, « [An 2 – Encore plus de subventions par, pour et avec les OBNI francophones](#) », 25 mai

Assemblée de la francophonie de l'Ontario, « [Programme d'appui à la francophonie ontarienne : L'AFO salue les efforts d'investissement du gouvernement de l'Ontario](#) », 26 mai

Richard Caumartin, « [Le bureau de poste de Pain Court n'offre plus de services en français](#) », *Le Reppart*, 27 mai

« [Renouvellement du PAFO et du Fonds de secours aux organismes franco-ontariens](#) », *l-express.ca*, 29 mai

« [Les ACFO de la province discutent de collaboration](#) », *Le Reppart*, 31 mai

Saskatchewan

Hélène Lequitte, « [Académie Rivier : la fransaskoisie attend un signal du gouvernement](#) », *L'Eau vive*, 17 mai

Leslie Diaz, « [FDÉFO: un financement tremplin pour la fransaskoisie](#) », *L'Eau vive*, 28 mai

Philippe Murat, « [Des organismes fransaskois veulent éradiquer le racisme qui sévit au sein de leur communauté](#) », *ONfr+*, 31 mai

Lucas Pilleri, « [La Saint-Jean délaissée par les Fransaskois](#) », *L'Eau vive*, 31 mai

Leslie Diaz, « [FDÉFO: un financement tremplin pour la fransaskoisie](#) », *L'eau vive*, 28 mai

Terre-Neuve et Labrador / Newfoundland and Labrador

Fédération des communautés francophones et acadienne, « [Déclaration à l'occasion de la Journée provinciale de la francophonie terre-neuvienne-et-labradorienne](#) », Communiqué, 30 mai

Yukon

Laurie Trottier, « [Yukon-Extra-Ordinaire : une voix pour les pionnières yukonnaises](#) », *Aurore boréale*, 19 mai

Angélique Bernard, « [Célébrons la découverte de l'or au Yukon](#) », *Aurore boréale*, 19 mai

Maurine Forlin, « [L'exposition albertaine Présence des femmes présentera les œuvres de deux artistes franco-yukonnaises](#) », *Aurore boréale*, 19 mai